

## Prix de l'Urbanisme : le vainqueur rue Haute-Marexhe

Le 12 novembre, était remis le 6<sup>e</sup> prix de l'Urbanisme de la Ville de Herstal, doté de 5.000 €.

Notre Député-Bourgmestre Frédéric **Daerden** et notre Echevin de l'Urbanisme Jean-Louis **Lefèbvre** y ont tout particulièrement salué le projet porté par le bureau d'architectes Lignes et la s.a. Minguet et Lejeune, propriétaire du bien, pour la construction de 44 appartements répartis en 3 immeubles, rue Haute-Marexhe.



## "Place aux enfants" : une 20<sup>e</sup> édition très réussie !

« Permettre à des jeunes de 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> primaires de s'initier "en vrai" à des métiers, dans des domaines aussi divers que l'enseignement la culture, le sport, les maisons de repos, de très nombreuses asbl, la police communale, ... : tel est le but de l'opération annuelle "Place aux enfants" », rappelle notre Echevin de la Jeunesse Stéphane **Ochendzan**.

Quelque 250 jeunes Herstaliens ont à nouveau participé cette année, avec le concours de l'asbl "L'Art d'être enfant".

## Un 11 novembre empreint d'émotion



Célébration de l'Armistice de la guerre 14-18, le 11 novembre dernier, 100 ans après l'entame du conflit. De nombreux Herstaliens avaient une nouvelle fois répondu à l'invitation du Député-Bourgmestre Frédéric **Daerden** et de l'Echevine des Mouvements patriotiques Isabelle **Thomsin**, qui en ont profité pour dévoiler une plaque commémorative à notre ancien Bourgmestre Michel **Duchatto**, figure marquante de la Grande Guerre.

## Pas moins de 400 nageurs à Piscine en fête !

Le dimanche 30 novembre, ce ne sont pas de 400 nageurs de tout âge qui s'étaient donné rendez-vous à la piscine communale pour "Piscine en fête", entre visite de saint Nicolas, démonstrations de sauvetage, de danse aquatique et d'aquagym ou, pour les plus jeunes, d'attractifs jeux d'eau.

## Viasano : lutter contre l'obésité

Viasano est une opération visant à combattre l'obésité par une meilleure alimentation et une activité physique au quotidien.



Une initiative drivée chez nous par notre Centre communal de santé et le Plan de cohésion sociale, avec de très nombreux partenaires de terrain. Dépistage du diabète, expo de livres sur l'alimentation, ateliers "sushis", yoga, distribution de soupe sur le marché communal, ... étaient notamment au programme.

## Festiv'Art : nos artistes et artisans locaux à l'honneur !

Chaque année, Festiv'Art vise à promouvoir le travail de nos artistes et artisans locaux.

Ces 15 et 16 novembre, peintures, sculptures, objets très divers (poterie, bijoux, ... ) ont une fois de plus égayé le hall omnisports de ce fidèle partenaire qu'est l'IPES, par le biais du talent de 35 artisans bien de chez nous !

## Nos seniors aux marchés de Noël de Düsseldorf

Le jeudi 27 novembre, quelque 300 aînés herstaliens se sont rendus aux marchés de Noël de Düsseldorf, une opération mise en place par notre service communal des Seniors.



### Le dossier du mois pp. 2-3

- **La Jeunesse**  
Une ressource essentielle, un pari pour l'avenir !

### Quoi d'neuf ? p. 4

- Le concours "**Façades fleuries**"
- Opération "**Mon beau sapin, roi des quartiers**"
- 450 convives à la **fête de la Châtaigne !**
- L'expo **Charlemagne**, c'est jusque fin mai !

### Focus quartiers p. 5

- **Marexhe-gare** : un quartier de vie en pleine mutation

### Trois questions à ... p. 6

- Dany **Leclerre**, Aïkikaï Herstal
- Frédéric **Sevrin**, Urbeo
- France **Remouchamps**, Centre culturel de Herstal

### Echos du Conseil p. 7

### Editoriaux p. 8

- "Une année nouvelle que je vous souhaite heureuse et qui verra Herstal poursuivre son renouveau !", par le Bourgmestre Frédéric **Daerden**
- "Mes meilleurs souhaits de bonheur et de santé pour 2015 !", par le Directeur général Patrick **Delhaes**



# Le dossier du mois

## La jeunesse herstaliennne : une ressource essentielle, un pari pour l'avenir !

« La jeunesse est sans conteste notre première ressource. Elle porte nos espoirs, elle représente notre vitalité, elle incarne notre avenir ! » : le discours de notre Député-Bourgmestre Frédéric Daerden est on ne peut plus clair lorsqu'il évoque la thématique de la jeunesse. Une compétence communale très transversale puisque évidemment directement liée à notre service communal de la Jeunesse, bien sûr, mais aussi à ceux de l'Enseignement, des Sports, de la Culture, de la Famille, des Relations intergénérationnelles,...



### Une politique communale spécifique et transversale à la fois

Parce qu'il n'existe certainement pas une jeunesse mais des jeunes, la politique communale menée en la matière à Herstal se veut extrêmement diversifiée. « Nous réservons à cette thématique une attention toute particulière afin de favoriser l'expression de nos jeunes et de les accompagner dans leur émancipation », explique d'emblée notre Député-Bourgmestre.

Des actions spécifiques ont donc été développées au fil du temps en direction des jeunes, à l'instar d'ailleurs de ce qui est également mis en place envers les aînés et au niveau intergénérationnel (soit la rencontre, aussi enrichissante pour les deux parties, des jeunes et des aînés).

A Herstal, les autorités publiques tiennent en tout cas la jeunesse pour un public tout particulier, qui n'est plus celui de l'enfance et pas encore celui de l'âge adulte, un public dont les attentes sont extrêmement diversifiées. Une diversification qui se traduit sur le terrain par une multitude d'associations structurées ("Herstal se bouge", la Jeunesse milmortoise, les scouts et guides pluralistes de Herstal, les Faucons rouges,...) et de clubs sportifs intégrant de manière "naturelle" de très nombreux jeunes.



### Un service Jeunesse extrêmement proactif

Sous la houlette de l'Echevin délégué à cette matière Stéphane Ochendzan, la Ville de Herstal a la chance de pouvoir compter depuis de nombreuses années sur un service de la Jeunesse extrêmement proactif.

Parmi les actions-phares menées par ce service, en collaboration avec de nombreux autres départements communaux et, assez souvent également, des partenaires extérieurs, on pointera principalement :

- l'inscription dans l'opération annuelle de la Communauté Wallonie-Bruxelles "Été solidaire, je suis partenaire", qui permet à des associations locales mais aussi à notre Plan de cohésion sociale (PCS) de recruter pour une durée de 10 jours et durant les mois de vacances des jeunes de 15 à 21 ans pour mener à bien des actions citoyennes dans les quartiers : nettoyage d'espaces publics, animation et encadrement de seniors,...
- les chèques "Vacances actives", qui permettent aux enfants de familles à revenus modestes de disposer, deux fois par an et sur demande, d'une allocation de 15 € à chaque fois, destinée à alléger le coût des stages organisés durant les vacances sur notre territoire communal ;
- ou encore la manifestation annuelle "Fête la fête", traditionnellement organisée au mois de mai et qui a pour objectif d'offrir une vitrine aux groupements culturels, sportifs, scolaires et de la jeunesse actifs à Herstal.

### Herstal J : aide aux devoirs et atelier créatif

On s'en voudrait de ne pas souligner également le travail entrepris depuis de nombreuses années par "Herstal J", prolongement sur le terrain de notre service administratif de la Jeunesse.

Au départ de deux implantations (av. L. de Brouckère 16/2 – "aux Monts" – et Visé Voie 206/5 – à Vottem), ce service de proximité propose aux enfants de 6 à 14 ans une aide aux devoirs (les lundis, mardis et jeudis de 15h30 à 17h30) ainsi que l'atelier créatif du Chat perché (les mercredis après midi et les vendredis après l'école), qui initie les jeunes participants à la découverte amusante des arts plastiques : dessin, peinture, cartogravure, réalisation d'objets en 3D, ... Des activités qui sont également proposées durant les congés scolaires dans le cadre de "Vacances actives".

### Des jeunes décidément sur tous les fronts !

Mais la politique communale herstaliennne en direction de la jeunesse prend encore de très nombreux autres tours. Petite revue, non exhaustive sans doute, des initiatives mises en œuvre.

Ces derniers temps, la Ville de Herstal a très largement investi, bien aidée par la Région il est vrai, dans des infrastructures sportives de grande qualité et qui accueillent nombre de nos jeunes dans des conditions de pratique et d'encadrement optimales, qu'il s'agisse du hall omnisports "La Préalle", de notre nouvelle piscine communale, du Herstal Tennis Club ou, très bientôt désormais, du hall omnisports Michel Daerden, qui remplacera avantageusement l'ancienne "Ruche".

#### A fond, le sport !

Des infrastructures qui ont entre autres permis de lancer l'école communale des Sports, qui permet aux jeunes Herstaliens de 10 à 14 ans de découvrir la boxe, la danse, le judo, le tennis, le karaté, le basket, l'athlétisme ou l'escalade. Des navettes gratuites sont même proposées par le service des Sports afin de prendre et déposer les jeunes à leur domicile.

« Et au-delà, souligne le Premier Echevin en charge des Sports Franco Ianieri, nous bénéficions également de deux "Agoraspaces", des infrastructures multisports (basket, minifoot, ...) de proximité installées dans les quartiers, actuellement plaine Emile Muraille et à Vottem, avant d'autres implantations sans doute. »

#### L'enseignement, pilier "historique" herstaliennne

Notre ville constitue également un très important bassin d'enseignement, drainant chaque jour 8 000 élèves et étudiants.

La politique herstaliennne en la matière repose sur un pilier aussi solide qu'efficace : le réseau d'enseignement communal fondamental (maternel,

primaire et spécialisé), fort de 9 implantations, 9 directions, 20 écoles et quelque 250 enseignants et membres du personnel d'encadrement.

Mais les autorités communales se félicitent aussi de l'excellent travail réalisé par les autres réseaux, dans le fondamental et en secondaire, qu'ils soient provincial (IPES et Ecole polytechnique de Herstal), de la Communauté française (athénée royal et institut de promotion sociale) ou libre (institut St-Laurent et collège Notre-Dame et St-Lambert).

#### Maisons intergénérationnelles et OpenAdo

Par ailleurs, notre Plan de cohésion sociale offre, par le biais de ces maisons intergénérationnelles (les "MI", situées sur le bd Z. Gramme et à La Préalle, Pontisse, Liers, Milmort et Vottem), où sont notamment organisées des ateliers créatifs, des séances d'arts martiaux, un concours de chant, de l'initiation à la musique, etc.

La "MI" du bd Z. Gramme abrite également un "OpenAdo", un lieu convivial d'accueil, d'écoute, d'information, de prévention et d'accompagnement psycho-social qui permet aux jeunes (jusque 25 ans) et à leur famille d'exprimer gratuitement et en toute confidentialité leurs inquiétudes, leurs questions, leurs réflexions au sujet de toute situation liée à l'enfance et à l'adolescence et d'y trouver une réponse psycho-médico-sociale adaptée.

#### Apprentissage de la citoyenneté et recherche d'emploi

Parmi les nombreux autres services

proposés à notre jeunesse par la Ville de Herstal, on s'en voudrait de ne pas citer également le Conseil communal des jeunes (calqué sur celui des enfants et qui permet aux 12-15 ans de porter les projets qui les concernent directement) ainsi que l'antenne locale de la Maison de l'emploi de la Basse-Meuse (rue Laixheau 28), qui vise, de manière on ne peut plus concrète (aide à la constitution d'un CV, mise à disposition d'offres d'emploi, ...), à assurer une meilleure insertion socio-professionnelle de nos habitants, en ce compris les moins âgés.

Des efforts encore amplifiés par l'action de l'asbl Basse-Meuse Développement (qui, via des structures comme ALPI ou Job'In, soutient la création d'activités économiques pérennes par des personnes sans emploi) ou la Régie des quartiers de Herstal (la RQH, qui vise à la réinsertion socio-professionnelle de demandeurs d'emploi peu qualifiés).

#### Un soutien communal multiformes

Mais, comme pour d'autres cibles déterminées, la jeunesse herstaliennne peut également profiter, à des conditions évidemment déterminées, de mise à disposition de salles communales pour les associations et d'un soutien financier à l'organisation de manifestations.

Et puis comment passer sous silence les diverses activités communales orientées vers la jeunesse (le carnaval de Vottem, "Fête la fête", la Parade citoyenne, ...), notre réseau de bibliothèques communales et d'espaces publics numériques (EPN) ou encore notre Académie de musique ?

On le voit, quand on est jeune à Herstal, ce ne sont pas les propositions qui manquent...



# Quoi d'neuf ?

## L'expo Charlemagne, c'est jusque fin mai !

Depuis la mi-octobre et jusqu'au dimanche 31 mai, le musée communal de Herstal (en profonde réfection, comme on le sait) accueille, à l'occasion du 1 200<sup>e</sup> anniversaire du décès de "l'Empereur à la barbe fleurie" une exposition réellement exceptionnelle : "Charlemagne, du Royaume franc à l'Empire, de Herstal à Aachen".

« Une expo qui a déjà drainé un millier de personnes de tous âges, qu'il s'agisse de groupes scolaires ou de pensionnés, de familles, de visiteurs isolés, ... », se réjouissent en chœur l'Echevin de la Culture André **Namotte** (par ailleurs président de "La Charlemagn'rie"), la conservatrice du musée Marie **Meurant** et la présidente de l'asbl "Les Amis du musée herstalien" Marcella **Colle**.

Un succès qui s'explique sans aucun doute par le caractère très vivant de la présentation (qui comprend quelques pièces réellement exceptionnelles), une intéressante proposition multimédia (il est possible de visiter l'expo en famille ou en

groupe munis d'une tablette/vidéoguide – 4 € de location – et, pour les enfants, d'un carnet-découverte offert à l'entrée) et, tout simplement, la magie qu'évoque toujours chez nous le nom de Charlemagne.

« Et dès la vingtaine de visiteurs, les groupes peuvent aussi participer, sur demande préalable, à des ateliers d'écriture à la plume ou de frappe de deniers carolingiens », concluent les organisateurs, qui précisent encore que, une fois l'expo terminée, le musée accueillera un espace Charlemagne permanent, juste en face du lieu où s'élevait sans doute l'ancien palais du grand homme...

+ d'infos sur le Web : [www.herstal.be/ma-ville/charlemagne-2014](http://www.herstal.be/ma-ville/charlemagne-2014) et [www.charlemagne2014.be](http://www.charlemagne2014.be)



## Façades fleuries : un excellent cru 2014 !

Le concours "Façades fleuries" vise à récompenser les citoyens de l'ensemble de notre territoire communal qui prennent la peine, pour eux-mêmes sans doute mais aussi pour le voisinage, de procéder au fleurissement de leur maison ou de leur jardin.

Cette année, les lauréats de la catégorie "Façades" ont été, dans l'ordre, M<sup>mes</sup> Josiane **Joyeux** (rue des Coteaux 53 à Milmort), Patricia **Pollain** (rue des Martyrs 66/R à Milmort) et Guillemine **Bertrand** (rue Provinciale 140 à Liers). Et ceux de "Façades & Jardins", M<sup>me</sup> Dominique **Hermesse** (rue Clerbeau 28 à Milmort), M. Hubert **Deltour** (rue Nadet 7 à Herstal) et M<sup>me</sup> Olhia **Skrynnyk** (rue F. Boclinville 9 à Vottem).

Avec à la clef pour chacun de superbes boîtes-cadeaux surprises remises par notre Député-Bourgmestre Frédéric **Daerden** mais aussi une plante cultivée par notre service des Plantations et, pour les premiers des deux catégories, un livre offert par le Cercle royal horticole.



## Quand la fête de la Châtaigne réunit 450 personnes !

Le samedi 15 novembre, le Comité de jumelage Herstal-Castelmauro organisait le traditionnel souper de la "fête de la Châtaigne" (très populaire dans tout le Sud de l'Europe), qui attirera pas moins de 450 convives, dont une délégation officielle du village italien.

Une façon on ne peut plus conviviale de célébrer le 30<sup>e</sup> anniversaire de ce Comité (anniversaire déjà largement évoqué par le Centre culturel ces derniers temps pas le biais de divers événements : expo sur le village, conférence sur l'émigration italienne, soirée gastronomico-œnologique) et de se projeter, en 2015, dans les festivités du 30<sup>e</sup> anniversaire du jumelage lui-même.

## "Mon beau sapin, roi des quartiers"

Le service communal de la Citoyenneté a lancé, en cette fin d'année, une première avec le concours "Mon beau sapin, roi des quartiers" : chaque quartier était invité, par le biais de ses comités de participation, à décorer un sapin de Noël et à le mettre en valeur de la manière la plus agréable possible.

Les 8 quartiers et villages qui constituent notre territoire communal ont ainsi participé à cette première soutenue par le Cercle royal horticole et notre Plan de cohésion sociale, « avec quelques splendides compositions citoyennes », comme le souligne notre Député-Bourgmestre Frédéric **Daerden**, qui se promet de poursuivre cette première dans les années à venir.

Les résultats vous seront communiqués dans notre prochain numéro.

## Le service Population aussi ouvert le mercredi après midi

Afin de répondre aux attentes de nos concitoyens, le service communal de la Population (au rez-de-chaussée de l'hôtel de ville) est également ouvert le mercredi après midi. Ses horaires d'ouverture sont donc désormais les suivants : **tous les jours** de la semaine de **9 à 12h** mais également les **mercredis**, donc, de **14 à 16h**, les **jeudis** de **14 à 18h30** et les **samedis** de **9h30 à 11h**.

Anciennement connu sous le nom de "quartier des usines", Marexhe fut longtemps l'un des pôles-phares de Herstal. La crise industrielle l'a malheureusement frappé de plein fouet mais, sous l'impulsion de nos autorités communales, ce quartier, situé au cœur de notre périmètre communal de rénovation urbaine tel que défini par la Wallonie, a récemment entamé une profonde mutation : celle-ci lui permettra de retrouver dès la fin de cette année un nouveau dynamisme en matière de logement, de commerce, de mobilité et de convivialité.

Cela fait maintenant plusieurs années que la Ville de Herstal a décidé de redonner au quartier "Marexhe-gare" l'attractivité qui fut jadis la sienne. « Il s'agit d'un projet à multiples facettes, explique-t-on à l'Administration communale. La Ville avait en son temps introduit un dossier auprès du FEDER (le Fonds européen de développement régional), avec à la clef une subvention de plus de 12 millions € au total. »

Création d'espaces publics et de liens vers les voies de chemin de fer, implantation d'un nouveau bâtiment pour la gare, réfection des rues adjacentes, création d'un parc arboré et communautaire : l'ambition est sans conteste au rendez-vous !

## Tout réalisé pour fin 2015 : une obligation européenne

Faisons le point sur cet investissement financier public très important et ses différentes facettes :

- le **parc Marexhe**, tout d'abord, soit l'aménagement de l'ancienne zone laissée en déshérence entre les rues des Armuriers et Petite Foxhalle (vers le Champ des Oiseaux) par la création de cheminements doux à travers le parc vers le quartier Marexhe et la mise en place de clairières d'activités (jeux pour enfants, pistes de pétanque, espaces verts) ; un chantier clôturé depuis maintenant un an ;
- le **carrefour Marexhe**, ensuite, un chantier global incluant l'érection du bâtiment de la nouvelle gare, le réaménagement du carrefour

# Focus quartiers

## Marexhe-gare : un quartier de vie en pleine mutation !



Marexhe et des voiries adjacentes ainsi que la mise en place d'un cheminement pour piétons vers le passage sous voies ; en cours depuis août 2013, ces travaux devraient se terminer en mars prochain.

Par ailleurs, le gros-œuvre du bâtiment de la gare se termine, les voiries sont opérationnelles et les aménagements de la place ont repris avec les plantations réalisées ces deux derniers mois. En outre, la promotion privée réalisée par l'entreprise Moury (trois bâtiments au total, pour une trentaine de logements aux étages et des espaces commerciaux au rez-de-chaussée) sera entamée dès ce mois de février, une fois réalisés les chantiers menés par la Ville, et devrait être livrée en janvier 2017 ;

- le dossier des **différentes voiries constituant le pôle Marexhe** avance, lui aussi, de manière satisfaisante : le chantier de la rue Elisa Dumonceau est entamé depuis juin dernier, celui de la rue Hoyoux est lancé en ce mois de janvier, suivi dans la foulée par les travaux rue Michel Duchatto, et la réfection de la rue Petite Voie (prévue en deux tronçons) est quant à elle prévue dans le courant de cette année.

Un calendrier serré, imposé par le FEDER, qui attend la finalisation des chantiers qu'il subsidie pour la fin de cette année 2015.

## Un espace associatif à l'ancienne gare

Bâtiment au cachet indéniable, l'ancienne gare Marexhe va elle aussi subir une rénovation en profondeur : plutôt que la démolir, nos autorités désiraient la réaffecter en espace associatif, où diverses asbl disposeraient de locaux adaptés. Un dossier important, confié à notre régie communale autonome Urbeo, d'un coût estimé de 1,8 million €, et pour lequel une décision officielle est attendue au printemps prochain au mieux.

Enfin, les 2 ha de terrain adjacents, l'ancienne "cour aux marchandises", seront quant à eux réaffectés par l'intercommunale SPI en une zone artisanale et peut-être également de logement.

On le voit, avec tous ces projets, c'est tout un quartier qui va jouer la carte de la vie économique, associative et citoyenne !

Pour suivre ces chantiers et visionner un film de présentation du projet "Marexhe-gare", rendez-vous sur [www.herstal.be](http://www.herstal.be).





# 3 questions à...

## Dany Leclerre

Président/moniteur de l'Aïkikai Herstal



## Frédéric Sevrin

Directeur d'Urbeo



## France Remouchamps

Animatrice-directrice du Centre culturel de Herstal



### 1. Quelle est votre fonction ? 2. Quelle est l'utilité de votre structure ? 3. Une actualité particulière ?

1. Professeur d'aïkido à l'Aïkikai Herstal, je suis reconnu comme dépositaire des techniques de mes maîtres japonais (pays où je me suis rendu une quinzaine de fois), également moniteur ADEPS. J'ai l'immense honneur d'avoir été élevé "shihan", le titre d'enseignant le plus élevé dans les arts martiaux japonais.

2. Notre club compte quelque 180 membres de 6 à plus de 70 ans. J'y ai moi-même formé plus d'une centaine de ceintures noires. Outre la pratique d'une discipline captivante, nous apportons à nos élèves une technique de défense et, surtout, un équilibre entre corps et esprit.

3. Je reviens une nouvelle fois du Japon, où j'ai été élevé au rang de 7<sup>e</sup> dan par le petit-fils du fondateur de la discipline, une première pour un Belge dans l'histoire de notre sport. En ce mois de janvier, j'ai célébré mes 50 ans de pratique au hall omnisports "La Préalles", avec le soutien de l'Echevin des Sports Franco **Ianieri** et de notre Député-Bourgmestre Frédéric **Daerden**.

1. Avocat, puis juriste à la Société wallonne du Logement, je suis, depuis 2012, le directeur d'Urbeo, la régie communale autonome immobilière de Herstal, une structure juridique propre qui permet de gérer en souplesse les matières liées au développement immobilier et commercial d'un territoire donné, en l'occurrence celui de la Ville de Herstal.

2. Pour accompagner son ambitieuse politique de redynamisation urbaine, Herstal s'est dotée d'un outil spécifique de gestion immobilière, ce qui s'est traduit par la mise en œuvre de projets-phares (Marexhe, pôle Jean Jaurès avec e.a. le nouvel hôtel de ville, Hayeneux,...) En résumé, Urbeo est le "bras armé" de cette politique.

3. Urbeo multiplie les projets, avec notamment la gestion de la nouvelle programmation européenne FEDER : pl. Gilles Gérard à Vottem, nouveau parc Browning du centre-ville, rénovation de l'ancienne gare Marexhe mais aussi le futur réseau de chauffage urbain et des liaisons intra-urbaines en "mode doux" (vélo, etc.).

1. Dans la foulée de la création de notre Centre culturel (présidé par notre Echevin de la Culture André **Namotte**), j'en ai été nommée animatrice-directrice, en 2009. J'opérais auparavant au Centre culturel de Soumagne, comme animatrice durant 18 ans, puis comme directrice durant 5 ans.

2. Notre mission est de développer à Herstal des projets collectifs et participatifs et de soutenir notre tissu socio-culturel en adéquation avec la population, les associations locales et régionales,... Pour ce faire, nous disposons depuis deux ans d'un très beau petit bâtiment au centre-ville, où nous accueillons expos, conférences, ateliers, animations scolaires, réunions diverses,...

3. L'une de nos concrétisations les plus emblématiques est certainement la "Parade citoyenne et artistique" qui rassemble, autour d'une thématique et sur un parcours tracé dans la ville, toute une série d'associations de terrain. Une expérience formidable que nous avons menée en 2011 et 2013 et que nous aimerions renouveler sous peu.

**Aïkikai Herstal**  
rue Croix-Jurlet 253  
4040 Herstal  
0476 387 812  
www.aikikaiherstal.be

**Urbeo**  
rue des Mineurs 39/41  
4040 Herstal  
04 264 82 59  
www.urbeo.be

**Centre culturel de Herstal asbl**  
en Large-Voie 84  
4040 Herstal  
04 264 48 15  
www.centreculturelherstal.be

# Echos du Conseil



Le Conseil communal du 20 octobre

## Stationnement réglementé et revitalisation urbaine, notamment, au programme

Après la prise d'acte concernant la démission du Conseiller Eric **Jadot** de son groupe politique (Ecolo), l'entame de cette séance du Conseil communal permet au Bourgmestre Frédéric **Daerden** de proposer la modification du règlement communal visant le stationnement réglementé afin de permettre le fractionnement du forfait prévu aux parkings "piscine" et "Browning". Un point suivi par une proposition plus globale du MR concernant la relance de l'activité commerciale herstaliennne, par une proposition de motion du groupe PS au sujet du "TTIP" (soit le Part-

nariat transatlantique de commerce et d'investissement, un accord commercial en cours de négociation entre l'Union européenne et les Etats-Unis), approuvée par une large majorité de Conseillers (le MR s'abstient), et une question du PTB sur les sanctions administratives communales.

Dans la foulée, il fut aussi question de la réfection de la rue de Hermée et de la revitalisation urbaine du pôle Hayeneux (accord unanime à chaque fois), du taux de couverture (95 %) accepté par la Région en matière de gestion des déchets des ménages mais aussi d'une

prochaine visite du Parlement ou du fort de Breendonck par de jeunes Herstaliens.

Du côté du Premier Echevin Franco **Ianieri**, on notera l'accord unanime obtenu pour l'acquisition d'un robot pour le nettoyage de la piscine communale et une information sur le règlement communal sur les terrasses.

Ce Conseil fut aussi l'occasion d'aborder le concours d'œuvres d'art "Sur les chemins de la Grande Guerre" (Isabelle **Thomsin**) ou l'achat de nouveau matériel pour le service des Plantations (Léon **Campstein**).

Le Conseil communal du 24 novembre

## Une grande majorité de points approuvés à l'unanimité

Conseil communal important mais ayant donné lieu à quasiment autant d'"accords unanimes" qu'il y avait de points présentés que celui du lundi 24 novembre dernier.

Il y fut notamment question d'achat de matériel (gilets pare-balles et éthylotests) et de véhicules pour la zone de police, de modification des règlements internes concernant le personnel communal et celui du CPAS, ou d'un marché d'équipements complémentaires pour le nouveau hall omnisports Michel **Daerden**.

Le Bourgmestre Frédéric **Daerden** a également proposé le suivi professionnel de la remise en état de la salle de gymnastique de l'école communale de Vottem et d'une future mission d'étude pour la création d'une nouvelle voirie entre le quai de l'Abattoir et le futur nouveau centre administratif (l'opposition s'abstient sur ces trois points) et plusieurs projets d'encadrement différencié de notre Enseignement spécialisé par deux asbl.

Après une question du PTB concernant les recettes fiscales versées par le SPF Finances à laquelle répondit l'Echevin Franco **Ianieri**, celui-ci aborda les actualités (assemblées générales, modifications statutaires, plans stratégiques, etc.) liées aux différentes intercommunales où la Ville de Herstal est associée (le PTB s'abstenant à chaque fois, le MR pour le CHR, l'IILE et IGRETEC). Accords unanimes, à nouveau, en ce qui concerne les nouvelles conditions régionales pour les piscines couvertes, la subvention aux clubs sportifs pour l'ac-

quisition de matériel et l'organisation des activités ambulantes sur les marchés publics.

En charge, notamment des Travaux publics et de la Sécurité routière, l'Echevin Jean-Louis **Lefèbvre** a lui aussi rencontré l'unanimité sur les points présentés : réfection de la rue Provinciale à Liers, installation de guirlandes lumineuses pour les fêtes de fin d'année, fournitures diverses au service des Travaux (à qui est également confiée une nouvelle mission de réfection des trottoirs),... et ce, sans oublier un accord de coopération avec le GRE Liège (Groupement de redéploiement économique du pays de Liège) pour la rénovation de divers bâtiments publics sis dans notre Province mais aussi la rénovation de 6 installations de chauffage dans des bâtiments communaux. Réponse fut aussi apportée au Conseiller Norbert **Weytjens** (EPH) quant à une action de sensibilisation, à destination des usagers, concernant la priorité donnée aux piétons place Jean Jaurès.

On notera aussi l'approbation unanime des comptes 2013 et de la subvention 2014 de la Maison des associations culturelles de Herstal (devenue depuis Centre culturel) ainsi que du rapport d'évaluation et financier du projet FIPI communal (Fonds d'impulsion à la politique de l'immigration).

Enfin, seul le PTB s'est abstenu sur la proposition de marché pour l'achat de nouvelles licences informatiques introduite par l'Echevin délégué Stéphane **Ochendzan**.



# Editoriaux

## 2015 : une année nouvelle que je vous souhaite heureuse et qui verra Herstal poursuivre son renouveau !

Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs,  
Chers Herstaliens,  
Chers amis de la Ville de Herstal,

Qu'il me soit permis de vous présenter, à vous-même, à vos proches et à tous ceux qui vous sont chers, une excellente année 2015 : qu'elle puisse voir se réaliser vos souhaits, de vos projets !

Des projets, justement, notre Ville n'en manque pas. Pour les mener à bien, elle pourra une fois de plus s'appuyer sur un budget communal à l'équilibre (ce qui signifie que, dans un contexte budgétaire général très compliqué, nous n'entamerons pas les réserves sagement accumulées au fil du temps) mais qui se veut ambitieux.

En 2015, plusieurs dossiers d'importance vont en effet pouvoir être menés à Herstal : nouveaux engagements en matière de propreté publique, accueil du public optimisé dans notre nouvel hôtel de ville, construction de la gare Marexhe ou encore inscription dans le projet des "Cités de l'Education"...

Une année riche, donc, que, avec mes collègues du Collège et du Conseil communaux, je vous souhaite bonne et heureuse !



Le Bourgmestre,  
Frédéric Daerden

## Mes meilleurs souhaits de bonheur et de santé pour 2015 !

Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs,  
Chers habitants de la Ville de Herstal,

La période des fêtes de fin d'année est généralement propice au respect de traditions festives, gastronomiques et autres.

C'est ce qu'on appelle généralement la "trêve des Confiseurs".

Je ne manquerai pas à cette autre tradition qui est de formuler des vœux pour l'année nouvelle.

Notre Gazette de Herstal m'offre le porte-voix idéal pour vous toucher toutes et tous.

Je formule, à votre intention et pour tous ceux qui vous sont chers, mes meilleurs souhaits de bonheur et de santé pour 2015.



Le Directeur général,  
Patrick Delhaes

# Agenda

Février • Avril 2015



Pour plus d'infos  
[www.herstal.be](http://www.herstal.be)

### Ve 06 > Di 08/02

#### Exposition de photos sous-marines

Vendredi de 14 à 20h, samedi de 14 à 21h, dimanche de 14 à 17h  
Centre culturel de Herstal  
Large Voie 84

### Sa 28/02

#### Troc de livres à Liers

Echange de livres, 100% gratuit !  
Bibliothèque de Liers  
rue Provinciale 90 (école communale)

### Sa 28/02

#### Conférence "Le capitulaire carolingien de Villis"

à 14h, par Kevin Schmidt (médiéviste à l'ULg)  
Musée communal de Herstal  
place Licourt 25

### Sa 28/02 & Di 01/03

#### Championnat de Belgique de badminton pour handicapés

avec la Ligue francophone belge de badminton  
Hall omnisports "La Préalée"  
rue Emile Muraille 158

### Ve 06 > Di 22/03

#### Fête des femmes

Expos, conférences, ateliers,...  
Centre culturel de Herstal  
Large Voie 84  
Avec aussi, le sam. 07/03 (journée internationale de la Femme), de 15 à 18h, une conférence à la bibliothèque Cité Wauters (av. Cité Wauters 35)

### Ve 20 & Sa 21/03

#### Journées de la Propreté

### Sa 28/03

#### Printemps des Monts

Fête et animations citoyennes  
av. Louis de Brouckère  
(La Préalée-Haut)

### Sa 04 > Lu 21/04

#### Stages "Vacances actives"

Infos : service communal de la Jeunesse • 04 240 65 48  
[www.herstal.be/ma-ville/servicescommunaux/jeunesse](http://www.herstal.be/ma-ville/servicescommunaux/jeunesse)

### Di 20 > Sa 26/04

#### "Je lis dans ma commune" & "Semaine du Numérique"

Dans les bibliothèques publiques de Herstal et leurs espaces publics numériques (EPN)

